

CURRICULUM VITAE



PERSONAL INFORMATION

Name and Surname: Foteini Anthimos Kagioglou
Date of birth: 1975
Address: 4 Maria Kallas St.
Tel.: 2461025672
Business address: 30 Fon Kozani St., 50100 Kozani
Tel.: 00302461035613, **Fax:** 00302461024260
E-mail: clairekagioglou7@gmail.com , clairekagioglou@yahoo.com
Mobile phone : 00306947-189278

PROFESSIONAL CAREER

Law

2003 (15 April) – 2005 (24 March): Trainee Lawyer in the Law Bar of Kozani.

2005 (12 May) until today: Barrister of the Law Bar of Kozani. Changes: With the 2/1-2-2010 decision of the Law Bar of Kozani she was promoted to Court of Appeal Attorney . With the 19/17-10-2013 decision of the Law Bar of Kozani she was promoted to **Supreme Court Attorney**.

2005-2006 (Academic year – spring semester) : Laboratory Partner of the Technological Education Institute of Western Macedonia: Commercial Law

2006-2007 (School year): Second Chance School of Kozani : Social Training.

2007-2008 (School year): 1st και 6th High School of Karditsa [temporary placement] as Teacher of Law: Social and Civic Education.

2008-2009 (School year): Professional Training Institute of Kozani as Teacher of Law: (secondment in the 2nd General Lyceum of Kastoria).

2009-2011 (School years): High School of Krokos as Teacher of Law: Social and Civic Education, Home Economics.

2011-2012 (School year): High School of Krokos, Department of Ano Komi, 3rd High School of Kozani as Teacher of Law: Social and Civic Education, Home Economics.

2012-2013 (School year): 3rd High School of Kozani as Teacher of Law: Social and Civic Education, Home Economics, School Vocational Guidance.

2013-2016 (School years): Legal Support Office in the Regional Directorate of Primary and Secondary Education of Western Macedonia.

2015-2016 (School year): Second Chance School of Kozani : Social Training.

2016-2017 (School years): Legal Support Office in the Regional Directorate of Primary and Secondary Education of Western Macedonia.

2017 January-2021 (School years): Second Chance School of Kozani : Deputy Director and Professor: Social Training.

UNIVERSITY OF WESTERN MACEDONIA
--

<u>Academic Fellow</u>

Company Name

UNIVERSITY OF WESTERN MACEDONIA Contract

Dates Employed Oct 2020 – Present

Location Kozani, Western Macedonia, Greece

1. SCHOOL: ECONOMICS

DEPARTMENT: REGIONAL DEVELOPMENT AND CROSS-BORDER STUDIES

LEVEL OF STUDY: Undergraduate

COURSE TITLE Public International Law

2. Communication and Digital Media (CDM) Department, School of Social Sciences and Humanities, Course title: LAWS, CODES OF CONDUCT AND ETHICS OF COMMUNICATION

UNIVERSITY OF WESTERN MACEDONIA
--

Total Duration 8 mos

- **Title Academic Fellow**

Contract

Dates Employed Apr 2020 – Jul 2020

Employment Duration 4 mos

Location Kastoria, Western Macedonia, Greece

Communication and Digital Media (CDM) Department, School of Social Sciences and Humanities, Course title: LAWS, CODES OF CONDUCT AND ETHICS OF COMMUNICATION

- **Title Adjunct Lecturer**

Contract

Dates Employed Dec 2019 – Mar 2020

Employment Duration 4 mos

Location Kozani, Western Macedonia, Greece

SCHOOL: ECONOMICS

DEPARTMENT: REGIONAL DEVELOPMENT AND CROSS-BORDER STUDIES

LEVEL OF STUDY: Undergraduate

COURSE TITLE Modern European History

Accredited Mediator

Company Name

Ministry of Justice, Transparency and Human Rights Freelance

Dates Employed Nov 2019 – Present

Employment Duration 1 yr

According to article 4 par. C of n. 3898/2010 as amended and now in force, in Greece any lawyer and any third person with higher education degree, specially trained and accredited by the competent bodies of Articles 5 and 6 of that law can become a mediator.

The Mediator is a third person, which the parties will choose together and who will assist them, in an impartial way, to reach a mutual agreement to resolve their dispute.

MSc on Translation – Theory of Translation

1998- 20 05 : Cooperated as translator with translation offices of lawyer translators and a magazine.

2005 (May) until today: Lawyer-Translator.

Italian Language and Literature

2002-2003, 2003-2004, 2005-2006 (Academic years) :(Educator of Special Subjects)
Technological Education Institute of Western Macedonia: Italian Language.

2004 –2005 (Academic years) : Special Subjects Trainer at the Technological Education
Institute of Western Macedonia: Italian language terminology.

30 – 11 – 2003, 27 – 6 – 2004, 21 – 11 – 2004, 23 – 4 - 2005: Conducted oral exams for the
National Foreign Language Exam System (Italian language – level B2)

2010-2011 (School year): High School of Krokos as Teacher of Law: Italian

Adult Training

2006-2007 (School year): Second Chance School of Kozani : Social Training **216 teaching
hours**

2013-2014 Thessaloniki 27 November 2013 - 26 February 2014, B) 2014 Kozani 1 March
2014 - 31 May 2014, C) 2014 Thessaloniki 21 March 2014 - 31 May 2014, D) 2014 Kozani
28 April 2014 - 31 May 2014: (LIFELONG LEARNING INSTITUTE, GREEK OPEN
UNIVERSITY) «Training of 4.000 Trainers» and specifically "Trainer Training" of the Act
"LIFELONG LEARNING CENTERS- Programmes of National and Local Range" which
implements Subproject 10 included in the Business Programme entitled "Training and
Lifelong Learning" lasting **37 teaching hours** (of which 13 relate to in person learning and
the rest 24 to distant learning). **Sum of teaching hours: 148.**

2014 Kozani 1 December 2014 – 15 December 2014 (LIFELONG LEARNING CENTER 2
PAVLITSAS EDUCATIONAL INSTITUTES) «Training Voucher for unemployed
journalists aimed at reintegrating them in the labor market in 8 Regions of Action και in 3
Regions of gradual exit – Invitation 2». **26 hours.**

2015 – 2016 (**School year**): Second Chance School of Kozani : Social Training.

28 April 2015 (KETHI) «Encouragement and support of female participation in positions of
political responsibility and political representation at a national and European level» within
the Programme «Administrative Reform 2007-2013», teaching of the subject matter
«Foundations of Political Power» on a theoretical level. **4 hours.**

STUDY TITLES - STUDIES

1992 : Graduate of Kozani Classical Lyceum.

1993-1998: *Degree: Italian Language and Literature* in the Department of Italian Language and Literature, Faculty of Philosophy, AUTH.

1998-2003: *Degree: Law* in the Department of Law, DUTH.

1998-2001: *Master's Degree:* Received with honours the Master's Degree Specialised in **Translation – Theory of Translation** of the corresponding Interuniversity MSc Study Programme of the Faculty of Philosophy of University of Athens focused on the Italian language. Thesis subject: « **Comparative study between “the Republic (Politia)” by Plato and “the Prince” by Machiavelli**», under the supervision of Professor Mr M. Kopidakis.

2006 – 2014: PhD: **PhD** Department of Political Sciences of the Faculty of Law, Economic and Political Sciences, AUTH, Thesis subject: **Foreign propaganda, culture, politics under the 4th August regime: Olimpo journal**. Supervising Professor: Mr S. Marketos.

2006 – 2007 : Successfully attended the first year of the MSc Study Programme of the Faculty of Law, AUTH, Department of **Political Sciences**, Direction of Philosophy.

2014 – 2018: LLM Degree: Holds the Interuniversity LLM Programme **European Union Law** from the Open University of Cyprus.

PARTICIPATION IN SEMINARS, MEETINGS

- 1) Kozani 5 November 2006 (Greek-German Friendship Association “Herbert von Karajan” and Regional Innovation Office of the Research Centre of Technological Education Institute of Western Macedonia: Meeting entitled: «German in Education – Studies in Germany», Lecture's topic: «The European Union politics on the encouragement of foreign language learning and multilingualism: The case of German Language ».)
- 2) Athens 22 & 23 June 2007 (Ministry of National Education and Religions, General Secretary of Adult Training, Adult Lifelong Learning Institute, «Reviewing Convention of Stage D' Second Chance School Activities», Lecture's topic: «The ugly face of Ianos: Lack of soul culture», Kagioglou F. & Papadopoulou A. –KOZANI SECOND CHANCE SCHOOL)
- 3) Kozani 28 November 2014 (“Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists, Public University of Western Macedonia: Panhellenic scientific convention

entitled «Language: means of communication and product of civilisation», reference to the subject matter: «EU policies on school education: The case of Erasmus+ implementation and school education of RDE Western Macedonia».

- 4) Florina 18 February 2015 Florina Secondary Education Direction, school counselor of language teachers of Florina and School Activities Responsible, main lecturer as teacher, promoter of European programmes of RDE of Western Macedonia, during educational meeting entitled: «ERASMUS+ Actions for education and training with a European orientation».
- 5) Florina 18 February 2015 Florina Primary Education Direction, school counselors of primary education teachers of Florina and School Activities Responsible, main lecturer as teacher, promoter of European programmes of RDE of Western Macedonia, during educational meeting entitled: «ERASMUS+ Actions for education and training with a European orientation».
- 6) Larisa 23 – 25 October 2015 E.E.P.E.K. under the aegis of the Ministry of Education, Research and Religions, in collaboration with the University of Thessaly and the Technological Institute of Thessaly: 1st Panhellenic Convention on the Promotion of Educational Innovation, presentation of the work entitled: «Human rights – Democracy».
- 7) Athens 20 – 21 November 2015 American College of Greece, laboratory of Research on Practical and Applied Philosophy of the School of Humanities, Department of Pre-School Education and Educational Design of the Aegean University, Department of AUTH Musical Studies and EEMAPE: 6th International Convention on Edu Didactics 2015: Connecting teaching methods, abilities and attitudes towards educational practice through the Arts, presentation of work entitled: «Teaching of Social and Political Education through art: Cinema, Comics, Animation».
- 8) Florina 4 Δεκεμβρίου 2015 University of Western Macedonia, Department of Primary Education, RDE of western Macedonia, Workshop entitled « Innovation, Creativity, Interdisciplinarity at school», presentation of the work entitled: «Artistic and Social Activities aimed at human rights and democracy».
- 9) Aiani 24 January 2016 “Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists, Public University of Western Macedonia: Panhellenic scientific convention

entitled «When art lies», Reference to the subject matter: «The concept of virtu' in Machiavelli's work».

- 10) Kozani 5 February 2016 “Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists, Public University of Western Macedonia: Panhellenic scientific convention entitled «Western Macedonia: past-present-perspectives», Reference to the subject matter: “The democratic school: a pedagogical approach”.
- 11) Kozani 6 February 2016 “Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists, Public University of Western Macedonia: Panhellenic scientific convention entitled «Western Macedonia: past-present-perspectives», Reference to the subject matter: «European Educational Activities in the Region of Western Macedonia. Erasmus + in the sector of school education run by RDE of Western Macedonia.
- 12) Kozani 26 February 2016 Literary Symposium in Kozani, Reference to the subject matter: «Translations of people of Kozani through time: The beautiful unfaithful in Kozani».
- 13) Athens 28 February 2016, 3rd Scientific Convention of the Panhellenic Union of School Counsellors entitled «Perspectives for a modern and democratic school, reference to the subject matter: «Educating the active citizen in aspects of Social Justice- Solidarity – Democracy – Human rights – Migration – Refugees».
- 14) Bucharest, Romania September 30 – October 1 2016, International Interdisciplinary doctoral conference (Romanian Association of young scholars). Poster entitled: Foreign propaganda, culture, politics under the 4th August regime: Olimpo Journal
- 15) Kozani 18 November 2016 («Nikolaos Kasomoulis» Scientific Union of Western Macedonia, Public University of Western Macedonia): Panhellenic scientific convention entitled: "Adult Learning as a path towards personal and social change" , Reference to the subject matter: «Second Chance School of Kozani: invaluable helping tool in typical adult learning».
- 16) Kozani 19 November 2016 («Nikolaos Kasomoulis» Scientific Union of Western Macedonia, Public University of Western Macedonia): Panhellenic scientific convention entitled "Adult Learning as a path towards personal and social change" , Reference to the subject matter: «Volunteering in a period of economic crisis, ethnographic survey in NGO ARSIS».

- 17) Kozani 13 November 2017 Direction of Secondary Education of Kozani, Seminar on curricular activities, Lecture on the topic: Erasmus +
- 18) Thessaloniki 20 May 2018 National Health Education Network of Chania Primary and Secondary Education Directions, in cooperation with the Regional Directorate of Primary and Secondary education of Central Macedonia and the AUTH Health Committee during actions of the National Health Education Network: participation in the form of digital announcement for the presentation of the programme entitled: “Educating active citizens on matters of Social Justice- Solidarity – Democracy – Human Rights – Immigration – Refuge”

<p style="text-align: center;">ATTENTION OF LIFELONG TRAINING PROGRAMMES, TRAINING PROGRAMMES, SUMMER SCHOOLS</p>
--

- 1) Thessaloniki (Lagadas) 28 May 2007 – 11 November 2007 (EKEPIS Training Programme of Training trainers of continuous vocational training, attention of the Programme) **300 hours**,
- 2) Ptolemaida 17 November 2007 – 19 April 2008 (General Secretary of Adult Training, Ministry of Education Adult Lifelong Learning Institute: K.E.E. and K.E.E.EN.AP Training of Adult Trainers, Lifelong Learning Distant Programme) **100 hours**,
- 3) Perugia 12- 30 July 2004 (Perugia University of Foreigners «Training Programme for teachers of Italian abroad»).
- 4) Athens 10 June 2013 (Panteion University, National Centre of Public Administration and Local Government Specialised Training Seminar entitled: «Supporting the work of teachers at the new school» 200 hours,
- 5) Thessaloniki 6 - 27 October 2013 (INEΔIBIM, Greek Open University) Educating Educators of Educators Programme of Municipal Lifelong Learning Centres (Lifelong Learning Centres) (22 hours distant learning and 8 hours in a in person meeting) **30 teaching hours**,
- 6) Thessaloniki 9 April – 23 May 2014 AUTH Lifelong Learning Sector, language Training Programme: «Legal document management of the English legal system for professional use (ILEC) **17 hours**

- 7) Florence 30 June – 11 July 2014 European University Institute, Academy of European Law [European University Institute, European Law Academy] Summer School: European Union Law: **42 hours**
- 8) Athens 13 February 2017- 24 February 2017: EKDDA-National Centre for Public Administration and Local Government, education programme attendance entitled: “ADMINISTRATION OF EDUCATIONAL UNITS” (code: 80054Δ17) **70 hours**.
- 9) Athens 2017 Harokopio University Life Long Learning Centre Educational Life Long Learning Programme« Training of Second Chance School trainers» **300 hours**.
- 10) Thessaloniki 1 September 2017 – 16 December 2017 EKDDA – training Institute: training Programme under the code: 81020Δ17 and title: DISTANT LEARNING IN LEADERSHIP AND ADMINISTRATION IN EDUCATION **166 hours**.

EXPERIENCE IN DEVELOPING TEACHING AND/OR TRAINING MATERIAL

- α) For teaching Italian at the Technological Education Institute of Western Macedonia wrote and handed out university notes during 2002-2003, 2003-2004, 2005-2006 (academic years),
- β) For teaching the subject of Terminology II (Italian language) at the Technological Education Institute of Western Macedonia wrote and handed out university notes during 2004-2005 (academic year),
- γ) For teaching Merchant Law at the Technological Education Institute of Western Macedonia wrote and handed out university notes during 2005-2006 (academic year),

MONOGRAPHS

- 1) Foteini Kagioglou, *Grammar of the Italian language*, Nikolaos Kasomoulis Scientific Union of Western Macedonia publications, Kozani August 2016. ISBN: 978-618-82289-4-8
- 2) Foteini Kagioglou, Foreign propaganda, culture, politics under the 4th August regime: *Olimpo* journal (Under publication)
<https://www.didaktorika.gr/eadd/handle/10442/35517>

PUBLICATIONS

- 1) In 2001 KATARTI publications (and E.K.P.A.) published the work «**Current approaches to translation**», containing part of her paper, which was presented during the Interuniversity Interdepartmental MSc Programme Study of Translation- Theory of translation, University of Athens, ISBN 960-86427-9-5,
- 2) In 2002 Crocetti publications (and E.K.P.A.) published the work “antologia del racconto greco” «Anthology of modern greek narrative» with her reverse translation (to Italian), which was presented during the Interuniversity Interdepartmental MSc Programme Study of Translation- Theory of translation, University of Athens, ISBN 88-8306-065-2,
- 3) In May 2002 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Pirantello’s work «The new costume»,
- 4) In August 2002 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation (commented) of Montale’s work «The house of custom’s officers»,
- 5) In November 2002 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Maria Messina’s work «The fellow students»,
- 6) In February 2003 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation (commented) of Dante’s work «Two women at the top of thought»,
- 7) In the aforementioned issue they publish an essay concerning the translating difficulties during poem translation entitled: *Theoretical approach of translating difficulties during poem translation* accompanied by an essay about Dante’s opinion of translation entitled *Dantes and*

“*the beautiful unfaithful*” together with a list of Dante’s translated works until the middle of the 20th century,

8) In August 2003 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Ungaretti’s work «Which cry »

9) In November 2003 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Maria Messina’s work: *Little Christmas story*,

10) In May 2004 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Ungaretti’s work «The mother» , accompanied by the poet’s resume and a list of his translated works in greek,

11) In August 2004 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Cesare Pavese’s narrative *The bles of blues*,

12) In December 2004 the journal «Jazz & Tzaz» republishes the aforementioned translation of Cesare Pavese’s narrative *The bles of blues*,

13) In November 2004 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Edoardo Sanguinetti’s article which was published in Corriere della sera : *In the yard of gluttons, Dantes satiates the hunger of verses*,

14) In May 2005 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Mussolini’s article in *Hierarchy* under the title «Prelude to Machiavelli»,

15) In 2005 Periplous Publications (and E.K.II.A.) published her translation of the work «**Italian Narrative Anthology**», which was presented during the Interuniversity Interdepartmental MSc Programme Study of Translation- Theory of translation, University of Athens, ISBN 960-438-010-9,

16) In August 2005 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Ungaretti's poem *In rest*.

17) Attention of the meeting's minutes (in cooperation with P. Berberoglou): Kozani 5 November 2006 (Greek-German Friendship Association "Herbert von Karajan" and Regional Innovation Office of the Research Centre of Technological Education Institute of Western Macedonia: Meeting entitled: «German in Education –Studies in Germany». ISBN 978-960-88944-3-3

18) Participation in meeting's minutes which was conducted in Kozani 5 November 2006 (Greek-German Friendship Association "Herbert von Karajan" and Regional Innovation Office of the Research Centre of Technological Education Institute of Western Macedonia: Meeting entitled: «German in Education –Studies in Germany», Lecture's topic: «The European Union politics on the encouragement of foreign language learning and multilingualism: The case of German Language ».) ISBN 978-960-88944-3-3

19) Book: **Index of Olimpo journal: publishing period 1936-1940**, Thessaloniki 2008, index number in the National Library 012084/08-1

20) In March 2012 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Leopardi's poem *Sapfo's last song*.

21) In November 2014 her Reference entitled: «EU policies on school education: The case of Erasmus+ implementation and school education of RDE Western Macedonia» is included in

the minutes of the Panhellenic scientific convention entitled «Language: means of communication and product of civilisation» organized by “Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists and the Public University of Western Macedonia. ISBN 978-618-82289-0-0 https://drive.google.com/file/d/1Q6LnWYx89dBDDTbS_x-N-jT1Waz_vLvC/view

22) In March 2014 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Leopardi’s poem *To Sylvia*.

23) The 3rd Imathia Panhellenic Educational Conference on using Technology of Informatics and Communications in active teaching which took place on 4-6 April 2014 in Naoussa includes her in the conference’s minutes with her teaching scenario entitled: «Government Systems and Constitution». ISBN: 978-960-99301-1-6 http://hmathia14.ekped.gr/praktika14/VoID/VoID_360_366.pdf

24) In January 2015 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Hugo Foskolo’s poem *To Zakynthos*.

25) In April 2015 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Montale’s poem *I remember your smile*.

26) In November 2015 her reference entitled “Human rights – Democracy” is included in the minutes[with judges] by the 1st Panhellenic Convention on the Promotion of Innovation in Education which took place on 23 – 25 October 2015 E.E.P.E.K. under the aegis of the Ministry of Education, Research and Religions in collaboration with the University of Thessaly and the Technical Institution of Thessaly in Larisa on the unit of innovative teaching practices and methods concerning PE 09, PE 13, PE 18 .

ISBN: 978-618-82197-2-4,978-618-82197-4-8

<https://drive.google.com/folderview?id=0B4G1roJgkqZ0bnNRdExDejB3OFU&usp=sharing>

27) In December 2015 her reference entitled «Teaching Political and Social Education through Art: Cinema, Comics, Animation» was included in the minutes [with judges] by the 6th International Convention on Edu Didactics 2015: “Connecting teaching methods, abilities and attitudes towards educational practice through the Arts” which took place in Athens on 20 – 21 November 2015 under the aegis of the American College of Greece, Research Laboratory on Practical and Applied Philosophy of the School of Humanities, Department of Pre-School Education and Educational Design of the Aegean University, Department of Musical Studies AUTH and EEMAPE. http://primarymusic.gr/conference2015/proceedings/Tomos_Eishghsewn_meros_A_18_2_2017.pdf

28) In December 2015 her work entitled: «Artistic and Social Activities aimed at human rights and democracy» was included in the Convention minutes [with judges] by the University of Western Macedonia, School of Primary Education, PDE Western Macedonia: Information Day entitled «Innovation, Creativity, Interdisciplinarity at school». **(Under publication)**

29) In January 2016 her Reference entitled: «The concept of virtu’ in Machiavelli’s work» is included in the minutes of the Panhellenic scientific convention entitled «When art lies» organized by “Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists and the Public University of Western Macedonia. **(Under publication)**

30) In February 2016 her Reference entitled: «“The democratic school: a pedagogical approach” is included in the minutes of the Panhellenic scientific convention entitled «Western Macedonia: past-present-perspectives», organized by “Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists and the Public University of Western Macedonia. **(Under publication)**

31) In February 2016 her Reference entitled: “European Educational Activities in the Region of Western Macedonia. Erasmus + in the sector of school education run by RDE of Western Macedonia” is included in the minutes of the Panhellenic scientific convention entitled «Western Macedonia: past-present-perspectives», organized by “Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists and the Public University of Western Macedonia. **(Under publication)**

32) In February 2016 is included in the minutes of the Literary Symposium in Kozani with the Reference to the subject matter: «Translations of people of Kozani through time: The beautiful unfaithful in Kozani».

33) In February 2016 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani, Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Christina Rossetti’s poem: *I loved you first: but afterwards your love*

34) In February 2016 the scientific journal «Pavemvasi» (intellectual inspection of Kozani, Publisher: Problem Study Association, non-profit company), published her translation of Bertolt Brecht’s poem: *Maria Sander’s ballad*.

35) July 2018 inclusion in the minutes of “Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists, Public University of Western Macedonia: 5th Panhellenic Scientific Convention entitled «Adult education as path to personal and social change» , Presentation of topic: «The Second Chance School of Kozani as contributor to typical adult education». https://drive.google.com/file/d/1vFdIGjegovB9Qxz_o54sVoq0-6VK4jXY3/view

36) July 2018 inclusion in the minutes of “Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists, Public University of Western Macedonia: 5th Panhellenic Scientific Convention entitled «Adult education as path to personal and social change», Presentation of topic: «Voluntary work in a period of economic crisis, ethnographic research in NGO Arsis of Kozani». https://drive.google.com/file/d/1vFdIGjegovB9Qxz_o54sVoq0-6VK4jXY3/view

OTHER STUDIES

Has attended sessions of legal terminology (in Italian) in a private teaching centre (Rome July-August '93)

Foreign Languages

MSc Translation- Theory of Translation, direction: Italian

Degree: Studied Italian Language and Literature in the Department of Italian Language and Literature, Faculty of Philosophy AUTH

Holds the EDI Level 3 Certificate in ESOL International JETSET Level 7 (CEF C2) or PEARSON EDI Level 3 Certificate in ESOL International (CEF C2) Grade: Distinction

Public Certificate of Language Competence in the Italian Language: C2 Level

Holds National Foreign Language Exam System Certificate, **English Language**, level C1

Holds the FIRST CERTIFICATE IN **ENGLISH** of Cambridge University.

Attended a three-year course of the German Language in a private teaching centre.

Computer Studies

Successfully passed the exams of Teacher Certification in Technologies of Informatics and Communications.

Holds the Unicert certificate of Computing in the fields of: Computer Use & File Management, Word, Excel, Internet Services, Access, PowerPoint.

During postgraduate studies at the Interuniversity MSc Programme of Translation – Theory of Translation successfully attended courses on computer use (MS, Windows '98) and was rated

as able to use MS – Word and Internet services (www, e-mail), as well as issues of automatic translation.

Successfully studied in a private Informatics School and attended the course of COMPUTER USE AND OFFICE AUTOMATION IMPLEMENTATIONS.

IMPLEMENTATION OF EDUCATIONAL PROGRAMMES

- 1) Cultural Programme «The ugly face of Ianos: lack of soul culture» Second Chance School of Kozani
- 2) Cultural Programme «With the stamp I travel» 1st Karditsa High School
- 3) Cultural Programme «With the stamp I travel» 6th Karditsa High School
- 4) Programme of Health and Consumer Education «Traffic Education» 1st Karditsa High School
- 5) Organised school newspapers for 3rd grade classes of the 1st and 6th Karditsa High Schools.
- 6) Organised a school newspaper for Krokos High school during school year 2009-2010
- 7) Organised a school newspaper for Krokos High school – Ano Komi Department during school year 2011-2012
- 8) Health education Programme «Democracy – Human Rights» 3rd High School of Kozani, school year 2012-2013
- 9) Cultural Programme « Educating the active citizen in aspects of Social Justice- Solidarity – Democracy – Human rights – Migration – Refugees» Second Chance School of Kozani.(The Programme was honoured by the Greek Minister of Education)
- 10) Career Programme entitled “The influence of family and wider social environment on choosing profession” Second Chance School of Kozani.
- 11) Environmental Programme: «Human Rights – Democracy of Lakefront Refugee Community : environment and humans» Second Chance school of Kozani
- 12) Environmental Programme: «Human Rights – Democracy of Lakefront Refugee Community : approach through the Greek Constitution and the Universal Declaration of Human Rights» Second Chance school of Kozani

- 13) Participation in the daily programme of Velvendos KPE: «Lafista the gorge of myths and water sounds».

CITATIONS

1. Damianos Neratzis, Sprachmittlung: The concept and significance of mediation in the National Foreign Language Exam System according to the Language Competence Levels set by Council of Europe, accessed on 20-11-2016 by http://www.deutsch.gr/img/1910_nerantzis.pdf

ATTENTION OF SEMINARS, MEETINGS, CONFERENCES

- 1) Thessaloniki '97 (Italian Culture Institute of Thessaloniki, K.E.G., two-day work: «The greek language and literature in Italian universities and research institutes),
- 2) Kozani September '99 (Book and Reading Institute, International Meeting of writers and translators, title: «Narrative, one art many names»),
- 3) Athens November '99 (University of Athens, International Symposium on translation 25 November 1999, att. Dim.Pantelodimos),
- 4) Athens 15 March 2000 (University of Athens, Seminar within Interuniversity Interdepartmental MSc Programme Study of Translation- Theory of translation, University of Athens, Professor Mr. Marios-Byron Raizis. Topic: Literary Translation, [for the seminars of the aforementioned MSc Programme there is relevant reference on the Department's webpage, which certifies the student's attention. Attention was compulsory according to the project contract which the Department signed.],
- 5) Athens 12-13 April 2000 (University of Athens, Seminar within Interuniversity Interdepartmental MSc Programme Study of Translation- Theory of translation, University of Athens, University of Essex Professor, κ. Leon Burnett. Topic: Literary Translation,
- 6) Athens 10 και 11 May 2000 (time 10.00-12.00) (University of Athens, Seminar within Interuniversity Interdepartmental MSc Programme Study of Translation- Theory of translation, University of Athens Assistant Professor of the Department of Translation and Interpretation, University of Malaga V. Fernandez. Seminar

- topic: «Translation and acceptance of K.P. Kavafi's work in Spain « Poetry is the topic of the poem»: Readings and Translationa of a K.P. Kavafi's poem»,
- 7) Athens 11 May 2000 (time 12.00-14.00) and 12 May 2000 (University of Athens, Seminar within Interuniversity Interdepartmental MSc Programme Study of Translation- Theory of translation, University of Athens Professor of Linguistics at the University of Rome III: En. Arcaini. Seminar topic: «Theoretical models pof translation»),
 - 8) Athens 17 –18 May 2000 (University of Athens, Seminar within Interuniversity Interdepartmental MSc Programme Study of Translation- Theory of translation, University of Athens Dr of Philology, Translator, Teacher at Ionion University, Teacher of Modern Greek at the Public Language School of Madrid: Mrs Al. Villar. Seminar topic: «Literary translation: Individual or Common Matter?»),
 - 9) Athens 22 May 2000 (University of Athens, Seminar within Interuniversity Interdepartmental MSc Programme Study of Translation- Theory of translation, University of Athens Substitute Professor of Ionian University on the cognitive subject of «Theory and application of translation» at the Department of Foreign Language, Translation and Interpretation: Mr. G. Kentrotis Seminar topic: «Literature and Translation»),
 - 10) Athens 24 και 26 May 2000 (University of Athens, Seminar within Interuniversity Interdepartmental MSc Programme Study of Translation- Theory of translation, University of Athens Mrs. Katsogiannou. Seminar topic: «Translation and new technologies»),
 - 11) Kozani 3 November 2001 (Kozani Law Bar, Meeting entitled: «Current modifications on law 2915/01»),
 - 12) Kastoria 6-7 June 2003 (Technological Education Institute of Western Macedonia, «Political marketing in Greece»),
 - 13) Thessaloniki 11- 14 December 2003 (13th International Convention «New Directions in Applied Linguistics»),
 - 14) Athens 19-20 March 2004 (European language network I.C.C. [International Certificate Conference] « National Foreign Language Exams and Assessment»),

- 15) Komotini 27-29 May 2004 (3rd Greek Law Department Conference «Legal Civilisation: present and future»),
- 16) Kozani 4 June 2004 (14th Special Education Region, School Counselor's office, Pedagogical meeting «Child learning disabilities at school and their treatment»),
- 17) Thessaloniki 23 October 2004 (Italian Culture Institute «Training seminar for teachers of Italian : «Grammar of Italian and teaching techniques»),
- 18) Thessaloniki 20 November 2004 (Italian Culture Institute «Training seminar for teachers of Italian : «Error analysis and correction»),
- 19) Thessaloniki 9 December 2004 (Greek Association of International Law and International Relationships Department International studies Faculty of Law AUTH: «The Greek international policy in the 2004 comeback»),
- 20) Thessaloniki 18 December 2004 (Italian Culture Institute «Training seminar for Italian language teachers : «Mental vocabulary and linguistic teaching»),
- 21) Thessaloniki 23 March 2005 (Direction of Language Proficiency Certification, Ministry of Education and the Department of Italian Language and Literature, AUTH: Seminar on the National Foreign Language Exam System),
- 22) Kozani 20 May 2005 (The house of Europe in Kozani in collaboration with the Greek Foundation of European and Foreign Policy (ELIAMEP) and the Centre of European Studies(EKEM): «European Constitution and the future of Europe»),
- 23) Kastoria 14 –15 October 2005 (Civil Law Specialist Union, Kastoria Law Bar : «Proxy Issues»),
- 24) Thessaloniki 31 October 2005 (Co-organisation between AUTH, German Consulate and the Italian Education Institute: "Europe: in quest of identity. The future of the Union beyond the current uncertainty"),
- 25) Veria 5 November 2005 (Prefecture of Imathia teachers of French Union: Lecture by Eleni Glykatzi- Arveler: «Byzantium and Europe»),
- 26) Kozani 24 November 2005 (Kozani Law Bar: Meeting entitled: «*The new law 3386/2005 About Foreigners: residence permits, deportations, transitory regulations*»),
- 27) Kozani 16 December 2006 (Kozani Law Bar: Meeting entitled: «*Money Laundering*» and *penal responsibility of lawyers*, Lecturer Mr. Polichronis Tsiridis, D.N., Lawyer, Vice-president of the Greek Penologist Union»),

- 28) Delphi 15 – 17 June 2006 (EKEM: *International Peacekeeping and Peacemaking: Global and Regional Perspectives.*),
- 29) Kozani 5 November 2006 (Greek-German Friendship Association “Herbert von Karajan” and Regional Innovation Office of the Research Centre of Technological Education Institute of Western Macedonia: Meeting entitled: «German in Education –Studies in Germany», Lecture’s topic: «The European Union politics on the encouragement of foreign language learning and multilingualism: The case of German Language ».)
- 30) Kozani 18 November 2006 (Kozani Law Bar: Meeting entitled: «*Drugs*», Lecturers: Mr. Nikolaos Tsakos, Appellate Judge, Mr. Stefanos Pavlou, Penal Law Professor, DUTH.) ,
- 31) Kozani 2 December 2006 (Municipal Enterprise of Culture, Municipal Youth Council, Centre of Kozani Labor Unions: Meeting entitled: «Form and context of educational reforms in modern world». Leading lecturer : George Tsiakalos, Professor and President of AUTH Faculty of Primary Educationj),
- 32) Thessaloniki 19-20 January 2006 (Ministry of Education, Adult Lifelong Learning Institute.: *Training Meeting of Stage D’ Second Chance School teachers*),
- 33) Kozani 24 March 2007 (Kozani Law bar:Meeting entitled: *National Cadastre*, Lecturers: Lambros Kitsaras, DUTH, Konstantia Emmanouilidou, Magistrate Cadastre Judge, Christos Kousoulas, AUTH Professor),
- 34) Thessaloniki 30-31 March 2007 (Ministry of Education, Adult Lifelong Learning Institute: *Training Meeting of Stage D’ Second Chance School teachers*),
- 35) Athens 18-20 May 2007 (3rd International Convention : *About feelings:history, politics, representations*),
- 36) Athens 22 & 23 June 2007 (Ministry of Education, Adult Lifelong Learning Institute, «Reviewing Convention of Stage D’ Second Chance School Activities»),
- 37) Thessaloniki 23 – 24 November 2007 (Department of Political Sciences AUTH, Company of Preserving Historic Files of Macedonia: Scientific two-day meeting: «Greece 1967 -1974: Dictatorship»),
- 38) Karditsa 6 December 2007 (Ministry of Education, Regional Directorate of Primary and Secondary Education of Sterea Ellada: Pedagogical Seminar for

Lawyers-Political Scientists: «Pedagogical and Teaching Approaches to Law subjects – School Counselling».

- 39) Larisa 5/10/2007 – 21/12/2007, 16/3/2008 – 21/3/2008, 22/3/2008 Attention of Introductory Training Programme.
- 40) Kozani 9 March 2011 Association of Kozani Philologists, Centre for Differential Diagnosis, Diagnosis and Support: Meeting: «Students with special teaching needs in classroom».
- 41) Kozani 9 – 10 April 2011 International Association Brain and Behaviour, Kozani Law Bar and Forensic Psychiatric: Conference: «Connection between Psychiatry and Law, Current Forensic Psychiatric Issues».
- 42) Kozani 29 – 30 October 2011 Operational Programme «Training and lifelong Learning» NSRF: Training Seminar of “new” assessors of National Foreign Language Exam System 10 hours: «In person and distant training of Italian language assessors».
- 43) Thessaloniki 30 – 31 March 2012, Northern Greece Lawyer Association, Department of Law AUTH and AUTH and DUTH Sectors of Penal and Criminology Studies, Conference: «In memory of Ioannis Manoledakis» His contribution to legal science.
- 44) Kozani 19 – 21 April 2013 1st Multidisciplinary conference of Psychiatry, 2nd Interdisciplinary meeting connection between psychiatry and law (international participation).
- 45) Kozani 28 June 2013 Sociologist Society – Western Macedonia Department, Experiential Seminar for Secondary Education Teachers: «Comprehending violence and bullying phenomena at school – Finding alternative solutions».
- 46) Kozani 22 February 2014 European Council Office in Greece and EU Representation in Greece, Extended Regional Convention: «Youth Unemployment: Improving the present, Ensuring the future European Union Development Initiatives – The potential for Central and Western Macedonia».
- 47) Thessaloniki 31 March 2014 AUTH - Diapolis, Act «Education of Foreign and Repatriate Students», Action: Training teachers and members of the educational community, Training Meeting: «Training teachers for the multicultural school: uses, benefits, continuation».

- 48) Kozani 11 April 2014 Municipality of Kozani, 3-hour experiential lab for secondary education teachers entitled «Preventing and Recognizing child abuse».
- 49) Siatista 4 May 2014 Association of Teachers of High Schools of Kozani and Siatista: «The phenomenon of Nazism in our country – The answer of the church – The role of the school».
- 50) Thessaloniki 20 June 2014 AUTH - Diapolis, Act «Education of Foreign and Repatriate Students», Action: Training teachers and members of the educational community, Training Meeting: «School and human rights ».
- 51) Thessaloniki 26 June 2014 AUTH - Diapolis, Act «Education of Foreign and Repatriate Students», Action: Training teachers and members of the educational community, Training Meeting: «School - focused training of teachers: steps "ahead" through applications».
- 52) Katerini 17 February 2015 IKI National Unit for Erasmus+: «Informational Conference on Erasmus+».
- 53) Kozani 1 – 4 October 2015 2nd Multithematic Convention on Psychiatry and Education, 3rd Psychiatric-forensic Convention of Northern Greece.
- 54) Kozani 17 October 2015 Youth Counselling Station of Kozani, Union of Sociologists- Department of Western Macedonia, Seminar for Secondary Education Teachers: «Equal mediators: training students on school bullying management».
- 55) Larisa 23 – 25 October 2015 E.E.P.E.K. under the aegis of the Ministry of Education, Research and Religions, in collaboration with the University of Thessaly and the Technical Institution of Thessaly: 1st Panhellenic Convention on the promotion of Innovation in Education.
- 56) Larisa 23 – 25 October 2015 E.E.P.E.K. under the aegis of the Ministry of Education, Research and Religions, in collaboration with the University of Thessaly and the Technical Institution of Thessaly during the 1st Panhellenic Convention on the promotion of Innovation in Education attention of the 2nd experiential seminar-workshop with the topic: « THE PIANIST by Roman Polanski. Teaching (with) the movie in secondary education».
- 57) Kozani 6 November 2015 Harokopeio University, experiential educational 3,5 – teaching hour seminar within the «Programme of awareness and education of

teachers, parents and students for health education on matters of nutrition » within the operational programme: «Education and Lifelong Learning».

- 58) Athens 20 – 21 November 2015 American College of Greece, Research laboratory on Practical and Applied Philosophy of the School of Humanities, Department of Pre-school Educational and Educational Design of the Aegean University, Department of Musical Studies AUTH and EEMAPE: 6th International Convention on Edu Didactics 2015: Connecting teaching methods, abilities and attitudes towards educational practice through the Arts.
- 59) Florina 4 December 2015 University of Western Macedonia, School of Primary Education, PDE of Western Macedonia: Workshop entitled: «Innovation, Creativity, Interdisciplinarity at school».
- 60) Aiani 24 January 2016 (“Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists, Public University of Western Macedonia: Panhellenic scientific convention entitled «When art lies»,
- 61) Kozani 5-7 February 2016 (“Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists, Public University of Western Macedonia: Panhellenic scientific convention entitled «Western Macedonia: past-present-perspectives»
- 62) Kozani 26 February 2016 *Literary Symposium in Kozani*.
- 63) Kozani November 2015 – February 2016, Seminar lessons by Kozani DIPETHE : *introductory course on theatre, drama, creative narration , kinetics and improvising entitled «Art for all».*
- 64) Kozani 7-9 October 2016, UNHCR in Greece and Panhellenic Network for Theatre in Education with the Primary and Secondary Education Directions of Kozani: 22-hour training seminar entitled : *Theatre and experiential learning techniques on human rights and refugee issues* , within the programme: «What if it were you? A project of sensitization on human rights and refugee issues».
- 65) Kozani 18-19 November 2016 («Nikolaos Kasomoulis» Scientific Union of Western Macedonia, Public University of Western Macedonia): 3rd Panhellenic scientific convention entitled «Adult Learning as a path towards personal and social change».
- 66) Kozani 7 April 2017, European Parliament Office in Greece and European Commission Representation in Greece, Expanded Regional Convention in the

Region of Western Macedonia entitled: “EU Funding instruments – Development Opportunities in the Region of Western Macedonia”

67) Kozani 7 October 2017 Criminal Lawyers and Active Lawyers Union, Kozani Law Bar, Panhellenic Convention on matters of: a) Relations between Judicial and Executive Power, b) Electronic Crime – Bitcoin & Dark Web, c) Penal Law Practice – Myths and Reality

68) 5 March 2018-1 April 2018 Mass Open Internet Lesson 2018 BRIGHTS MOOC: Promoting education for the quality of universal citizen with the use of digital narration, **20 hours**

ACTIVITIES

- An athlete of Kozani Gymnastic Club during childhood.
- Member of child camps for years (Pteleos Volos).
- Participated in a humanitarian mission in Albania (Korytsa September 1993).
- President of the Student Association of the Department of Italian Language and Literature (1997-1998).
- Participation in FEAUTH.
- Participation in EFEE
- On December 16 2002 was honoured by the Prefect of Kozani Mr. Pashalis Mitliangas together with writers from Western Macedonia for her writings.
- On 22-3-2004 participated in a poetry event organized by the journal «Paremvasi» and the Cooperative Bookshop of Kozani and recited an Italian poem translated by herself.
- On 8 and 9 October 2004 was invited by the Prefecture of Kozani and participated in the Western Macedonia Writers' meeting.
- On 6 February 2005 coordinated a talk in a celebrating event honouring Mother on the day of the Lord's Ypapanti at the Kozani Shelter of Child «SAINT STYLIANOS».
- On 5 June 2005 participated in a celebration for the 55 years of the Camps at the Kozani Shelter of Child «SAINT STYLIANOS».
- Karditsa 28 December 2007 (Municipality of Karditsa, Historic and Folklore Museum «L. & N. Sakellariou» Proof and Communication Centre, book presentation and open

discussion on the topic: *Child, education and museum : The town's museum is searching for communication bridges with the educational community*. Lecture on the topic: *Child, education and museum : The town's museum is searching for communication bridges with the educational community*. (Visit of the 1st and 6th Karditsa's High Schools within the educational programme.) The text was published in local newspapers.

- Krokos 23-11-11: participated as speaker in the cinema night organized by the High School of Krokos lecturing on the phenomenon of fascism
- Kozani school year 2012-2013: Action against violence implemented by the 3rd High School of Kozani
- Kozani school year 2012-2013: Action against racism implemented by the 3rd High School of Kozani
- Kozani 28 June 2013 Presentation of the Health education Programme «Democracy – Human Rights» which was implemented by the 3rd High School of Kozani during school year 2012-2013 at the Festival against racism and social exclusion organised by ARSIS Kozani.
- European Programmes' promoter for PDE of Western Macedonia for the years 2014-2020. In this capacity 34 presentations of ERASMUS+ Programme took place at schools and Directions of PDE of Western Macedonia.
- Kozani 28 November 2014 («Nikolaos Kasomoulis» Scientific Union of Western Macedonia, Public University of Western Macedonia): Panhellenic scientific convention entitled «Language: means of communication and product of civilisation», Member of the Scientific Committee.
- Kozani 31 January 2015 participation in the cinema night and discussion of the topic «Totalitarian ideology and Education» organized by the Holy Church of Panagia Faneromeni, Kozani.
- Kozani 22-24 January 2016 («Nikolaos Kasomoulis» Scientific Union of Western Macedonia, Public University of Western Macedonia): 3rd Panhellenic scientific convention entitled «When Art lies», Member of the Scientific Committee.
- 2015 – today: Volunteer lawyer and coordinator of Kozani ARSIS Adult School
- Kozani 6 February 2016 “Nikolaos Kasomoulis” Union of Western Macedonia Scientists, Public University of Western Macedonia: Panhellenic scientific convention

entitled «Western Macedonia: past-present-perspectives», Member of the Scientific Committee.

- Kozani 3 July 2016: Presentation of The Second Chance School of Kozani Cultural Programme «Educating active citizens on matters of Social Justice- Solidarity – Democracy – Human Rights – Immigration – Refuge» at the Festival against racism and social exclusion organised by Kozani ARSIS.
- Kozani 18-19 November 2016 («Nikolaos Kasomoulis» Scientific Union of Western Macedonia, Public University of Western Macedonia): 3rd Panhellenic scientific convention entitled "Adult Learning as a path towards personal and social change", President of the Scientific Committee.
- November 2017 until today: Secretary of Juvenile Protection Association appointed by the Ministry of Justice
- Serbia 6 September 2018 Community Center of Municipality of Serbia – Velvendo: participated as leading speaker in the informative meeting under the title «Getting to know Second Chance School»
- Secretary Company Name: Juvenile Protection Association (EPAK) appointed by the Ministry of Justice Dates volunteered Nov 2017 – Present **Volunteer duration** 3 yrs Cause Children Secretary of Juvenile Protection Association (EPAK) appointed by the Ministry of Justice